



進德公益社資助偏鄉學校學童  
Jinde Charities support the rural students



蘭州金城社服中心探訪弱勢家庭  
Lanzhou SSC staffs visit disadvantaged family

2019 Annual Report 年度報告

Spring 2020 | VOLUME IX 2020年三月 第九期

# 北美仁愛基金通訊 9

*A bi-annual newsletter celebrating the experience, the life and the joy of the CSCNA CHARITY CORPS*

## 患難相扶，同舟共濟 - 「全心全意全靈」的慈善基金會

庚子新春逢病疫，九州無助祈天恩。向來充滿歡樂氣氛的新年佳節，卻突然被冠狀病毒所衝擊，以致人心惶恐不安。在全球特別是中國全力抗疫救災下，雖稍有進步，但仍感力不從心，正如大力投入賑災的中國教會進德社所言，「由於病毒在全國不斷擴散，每日都要用上成千上萬個口罩和保護衣服，因此醫療用品不但缺乏，而且已瀕危險地步。事實上，連醫護人員也奇缺」，這個政府認可的服務機構在感嘆無助無力之際，不期然體驗出人性的極限。於此，不禁要問，不謀利機構是否有能力成就「全心全意全靈」的服務？

當人面對突發災害時，常因缺乏心理準備，而驚慌失措，不知如何是好。充其量只責怪資源不足，甚或推諉科學與醫學的極限。在這艱難的時刻，我們渴望一個更大的現實或稱超現實，幫助我們進行一個分裂與結合，生活與死亡的合一。近人德日進將「愛」視為所有真正整合的原則，能把世界組織起來並進行提昇，如此參與進化，也就是中國古人所謂的「參天地之化育」。

最近流行的網路默想中，有靈修者感於現代社會的分化與失調，指出人類需要更大的能量來協調明悟，身體和內心（Mind, Body, Heart）。我們的服務也該覺醒，利用這三個要件往外開放。第一把個人的心胸張開，就變成意識中的愛。第二堅持正確的悟思，這有賴個人的默觀或默想功夫。第三，保持身體的活躍和滿足，不再依附過去的創傷，這有治療之效。而這三點的原動力都有賴愛。

「愛」是一個充滿於天地間的宇宙能量，亦是人類精力累積的原則。當我們意識到它的存在時，它能帶動我們整體成長與提昇，並幫助我們持續全心全意全靈的服務。如此我們才能體驗到真正的更新，把有限的現實轉化成可能和希望。如此我們「愛」的服務，已超越物資的不足和科學的極限。

事實上，北美仁愛基金會努力的方向，不但提供弱勢族群一個「全心全意全靈」的服務，更希望各位善心人士，能把服務向上提昇，把個人心胸，明悟和身體開放，而轉化為希望和喜樂。願所有善心和受助者在愛中都能深刻相連，變成一個患難相扶，同舟共濟的團體。

[蘇其寬老師 - 北美仁愛基金現任董事，心理學博士，任職於紐約市教育局，天主教執事]

# 2019 北美仁愛基金年度報告

## CSCNA Charity Corps Annual Report

### 致謝 Acknowledgement

### 執行長的話

2019 全年，北美仁愛基金的贊助項目仍在繼續增加，於此我們向所有好友們作簡單的報告，並誠摯地感謝各位在這一年來給予我們的支持與鼓勵！也要感謝我們所有的義工同仁們，在各自業餘的時間裡，認真敬業地把份內的工作完成！

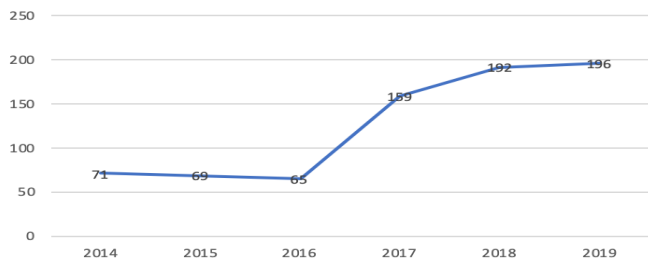
2020 年我們將與各位善心好友們，一同向前推進。藉著我們對信仰與使命的肯定，對目標的執著，不斷地為「服務弱勢，以愛傳愛」而努力，一如既往地秉持公正、公平及公開的原則，為達成各位的捐款意願，為所有的受惠對象及我們所贊助的服務項目，盡心盡力，更上層樓！

期待您的意見和指正。謝謝您！



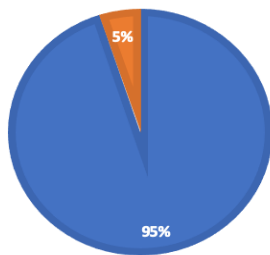
北美仁愛基金的義工同仁們

歷年捐款總人次

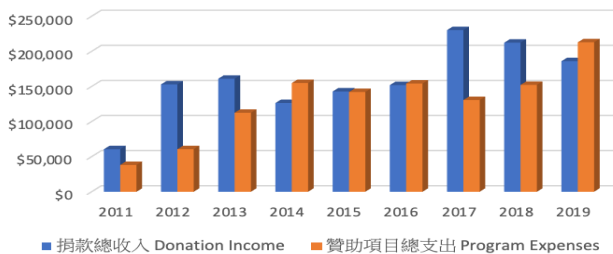


贊助項目支出與其他支出比較

■ 贊助項目支出 Program Funding ■ 其他支出 Other Expenses



歷年收支比較



### 財務收支報告 Financials

#### CSCNA Charity Corps. Inc.

Income Statement

by: Izabel Sheh, Treasurer

1/1/2019 - 12/31/2019

#### Income

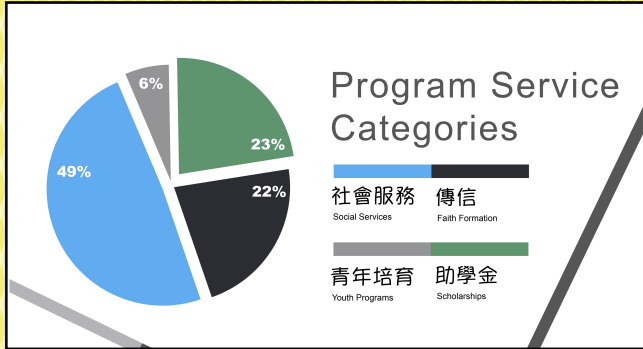
General Contribution	\$91,359.74
Program Contribution	\$90,137.94
Fundraising - Wine Tasting	\$4,453.00
Interest Earned	\$80.20
<b>Total Income</b>	<b>\$186,030.88</b>

#### Expenses

Program Funding	\$212,928.03
Travel	\$3,872.05
Fundraising	\$2,702.21
General & Administrative	\$4,098.40
<b>Total Expenses</b>	<b>\$223,600.69</b>
<b>Net Income(Loss)</b>	<b>(\$37,569.81)</b>

○ 本基金為美國稅局管轄下的非營利公益慈善機構，財務報稅表對外公開，可上國稅局官網查詢，或來函本基金會索取。

## 2019/2020 贊助項目 Programs Sponsored



### 社會服務

#### Social Services

- 美東耆老服務
- 石家庄伊甸之家
- 台灣善牧基金會
- 山東聊城安老院
- 明愛基金泰北學童
- 河北溫馨之家孤兒院
- 河北進德公益基金會
- 新竹教區邊緣青年輔導
- 霍州市愛心志願者協會
- 台灣育仁兒童發展中心
- 中國大陸夫婦懇談週末營
- 加州灣區安吉利天使音樂班
- 濟南智光金蝸牛就業輔導員補助計劃
- 利瑪竇社會服務—癲癇及愛滋病患服務計劃

### 青年培育

#### Youth Programs

- 北美華青培育基金
- 大紐約區華青夏令營
- 波士頓學院學者留學生陪伴計劃



孤兒院裡年紀最大的孤兒

### 傳信

#### Faith Formations

- 華夏行腳
- XYP 青年培育計劃
- 追尋聖雅各伯的足跡
- 洛杉磯高中華青年牧民團
- 支援康州留學神職修女生活費
- 羅耀拉大學中國留學生讀經班
- 鄭爵銘神父平信徒福傳獎學金
- 芝加哥支援旅美神職及修道人士

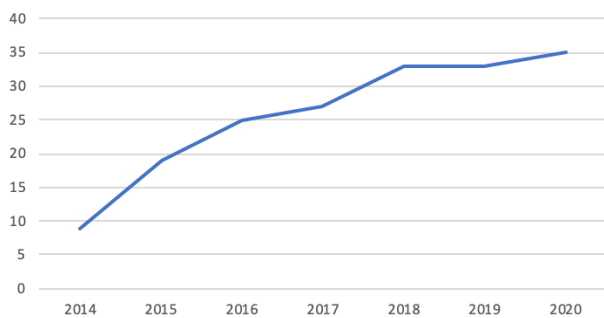
### 助學金 Scholarships

#### 蒲公英仁愛助學金

專為家境清寒，遭遇變故如重病、父母失業或病亡等特困案例。目前受惠學生包括河北千才萬事會員學校、新疆、甘肅、陝西、海南等偏遠地區及北美東、西兩岸新移民子弟等百餘位大、中學校之在校學生。

- \* 河北神哲學院助學金
- \* 美東華人新移民助學金
- \* 新疆弱勢家庭助學金
- \* 美西華人新移民助學金
- \* 海南黎族小學生助學金
- \* 蘭州金城社會服務中心助學金
- \* 吉林天吉社會服務中心助學金
- \* 千才萬事甘肅蘭州花庄學校助學金
- \* 西安仁愛兒童服務中流動兒童助學金
- \* 千才萬事河北尚義大、中學生助學金

### 歷年贊助項目總數



蘭州社會服務舉辦農村義診



海南黎族小學助學金發放 Hainan elementary school grant scholarship



紐約耆老服務 NY elders visiting and services

## 使命 MISSION

同舟共濟 服務弱勢 點燃希望 以愛傳愛

Bringing forth the Supporting Hands,  
Empowering the Disadvantaged;  
Lighting up the Hope of Life,  
Passing on the Gift of Love!



基金義工探訪蘭州弱勢家庭  
CSCNACC volunteers visit Lanzhou  
disadvantaged family



智光啟能中心輔導智弱學員就業  
Tutoring mentally handicapped  
students for employment



## 2020 董事會 Board of Directors

董事長 Chair	蔡凱雯 Helen Tsai	執行長 Executive	江若珉 Maria Liao
董事 Directors	夏成銘 Peter Hsia, 王大公 Francis Wang,	高嘉 Joseph Kao, 王樹治 Kenneth Wang,	謝浣麗 Huanlie Kwey, 吳勇為 Andy Wu,
顧問 Advisors	季明慧 Mary Gee Cheng	周堅維 Chris Chou (法律 Legal)	蘇其寬執事 Dcn Patrick So 楊豫台 James Yang

您的愛心捐款將發給抵稅收據  
Your support and tax - deductible donations  
will help us help the needy



CSCNA CHARITY CORPS  
北美仁愛基金

PO Box 1055, Cupertino, CA 95015-1055 USA  
Website: <http://cscnacc.org>  
Email: [cscnacc@yahoo.com](mailto:cscnacc@yahoo.com)



## 北美仁愛基金 CSCNA CHARITY CORPS (CSCNACC)

由北美華人天主教友義工發起成立於 1999 年，是美國國稅局認可的免稅非營利機構，目的為北美，中國大陸，台灣，以及海外各地的慈善公益服務專案，提供財力支援。服務項目包括：傳信·助學金·社會服務及青年領袖培育等四大領域。

[CSCNA CHARITY CORPS, INC.] (CSCNACC) is an IRS 501(c)(3) non-profit public charity. Based on Catholic principles, we seek to serve the underprivileged in North America, China, Taiwan, as well as other parts of the world by providing grants to local charitable service programs.

